FR	Fiche de sécurité produit - page 2
EN	Product safety data sheet - page 3
ES	Ficha de datos de seguridad del producto - página 4
IT	Scheda di sicurezza del prodotto - pagina 5
DE	Sicherheitsdatenblatt Produkt - Seite 6
NL	Veiligheidsinformatieblad - pagina 7
PL	Karta charakterystyki produktu - strona 8
SV	Produktsäkerhetsdatablad - sida 9
RO	Fișa tehnică de siguranță a produsului - pagină 10
HU	Termékbiztonsági adatlap - oldal 11



Lisez, respectez et conservez ces instructions.
Read, follow and keep these instructions.
Lea, siga y conserve estas instrucciones.
Leggere, seguire e conservare queste istruzioni.
Lesen, befolgen und bewahren Sie diese Anweisungen auf.
Lees, volg en bewaar deze instructies.
Należy przeczytać, przestrzegać i zachować niniejsze instrukcje.
Läs, följ och förvara dessa instruktioner.
Citiți, urmați și păstrați aceste instrucțiuni.
Olvassa el, kövesse és tartsa be ezeket az utasításokat.

FICHE DE SÉCURITÉ PRODUIT
- Robot Nettoyeur-

Généralités

Le robot est strictement réservé à un usage sur piscines ou spas. Ne pas utiliser au-delà des spécifications techniques. Lisez attentivement le manuel avant utilisation et respectez les consignes fournies. Le robot est limité aux piscines adaptées à sa capacité de batterie et à sa portée.
Ne l'utilisez pas dans des piscines trop petites ou mal adaptées.
N'utilisez pas le robot dans des conditions où la température est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C.
Cet appareil n'est pas un jouet. Il ne doit être utilisé ni par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes atteintes de troubles mentaux ou physiques sans supervision.
Utilisez exclusivement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.

Utilisation et Entretien

Avant l'utilisation, assurez-vous que le câble d'alimentation est raccordé à une prise correctement mise à la terre et protégée contre les fuites. Inspectez les joints et les parties étanches du robot pour éviter toute fuite ou dommage. Fermez le système de filtration de la piscine avant utilisation du robot.
Ne mettez pas le robot en marche lorsqu'il est hors de l'eau.
Ne laissez pas d'enfants ou de personnes dans la piscine pendant que le robot fonctionne.
Éteignez le robot après chaque utilisation pour éviter une usure inutile.
Après l'utilisation, nettoyez systématiquement les pièces mobiles, y compris le plateau de filtrationn puis rangez l'appareil dans un lieu sec, frais et à l'abri du soleil. Évitez les zones humides ou très chaudes.

Consignes pour la batterie

Utilisez exclusivement le chargeur fourni par le fabricant.
Ne touchez pas le chargeur ou l'appareil avec les mains mouillées pendant la charge.
Chargez la batterie dans des conditions autorisées (température entre 10 °C et 40 °C).
Évitez de charger dans un environnement inflammable ou sous exposition directe au soleil.
Rechargez complètement la batterie après un premier usage.
Rechargez tous les trois mois si l'appareil est inutilisé pendant une longue période.
La batterie contient du lithium et doit être éliminée conformément aux réglementations locales.
En cas de fuite de liquide, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Rincez immédiatement et consultez un médecin si nécessaire.

Entretien

Si la batterie ou le chargeur est endommagé(e), remplacez-les par des pièces d'origine.
Ne démontez jamais la batterie ou le chargeur.
Ne percez jamais la coque du robot ou de la batterie, et évitez tout choc violent.
Seuls des professionnels qualifiés peuvent démonter des composants scellés ou endommagés.
Une légère pollution de l'eau (graisse dans les joints, etc.) peut survenir et est considérée comme normale. Vérifiez régulièrement l'état des joints.

General information

The robot is strictly reserved for use in swimming pools and spas. Do not use beyond the technical specifications. Read the manual carefully before use and follow the instructions provided.
The robot is limited to pools suited to its battery capacity and range.
Do not use it in pools that are too small or unsuitable.
Do not use the robot in conditions where the temperature is below 10°C or above 40°C.
This appliance is not a toy. It must not be used by children under the age of 8 or by people with mental or physical disabilities without supervision.
Use only accessories recommended or sold by the manufacturer.

Use and maintenance

Before use, ensure that the power cable is connected to a properly earthed and leak-proof socket. Inspect the seals and watertight parts of the robot to avoid any leaks or damage. Turn off the pool filtration system before using the robot.
Do not start the robot when it is out of the water.
Do not leave children or other people in the pool while the robot is running.
Switch the robot off after each use to avoid unnecessary wear and tear.
After use, always clean the moving parts, including the filter trayn and store the appliance in a cool, dry place away from direct sunlight. Avoid damp or very hot areas.

Instructions for the battery

Only use the charger supplied by the manufacturer.
Do not touch the charger or the device with wet hands during charging.
Charge the battery in authorised conditions (temperature between 10°C and 40°C).
Avoid charging in a flammable environment or in direct sunlight.
Fully charge the battery after initial use.
Recharge every three months if the device is not used for a long period.
The battery contains lithium and must be disposed of in accordance with local regulations.
In the event of a liquid leak, avoid all contact with the skin or eyes. Rinse immediately and consult a doctor if necessary.

Maintenance

If the battery or charger is damaged, replace it with original parts.
Never dismantle the battery or charger.
Never pierce the shell of the robot or the battery, and avoid any violent shocks.
Only qualified professionals should dismantle sealed or damaged components.
Slight contamination of the water (grease in the seals, etc.) may occur and is considered normal.
Check the condition of the seals regularly.

Información general

El robot está estrictamente reservado para su uso en piscinas y spas. No lo utilice más allá de las especificaciones técnicas. Lea atentamente el manual antes de utilizarlo y siga las instrucciones proporcionadas. El robot está limitado a piscinas adaptadas a la capacidad de su batería y a su autonomía.
No lo utilice en piscinas demasiado pequeñas o inadecuadas.
No utilice el robot en condiciones en las que la temperatura sea inferior a 10°C o superior a 40°C.
Este aparato no es un juguete. No debe ser utilizado por niños menores de 8 años ni por personas con discapacidad mental o física sin supervisión.
Utilice únicamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.

Uso y mantenimiento

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación está conectado a una toma de corriente con toma de tierra y estanca. Inspeccione las juntas y las partes estancas del robot para evitar cualquier fuga o daño. Apague el sistema de filtración de la piscina antes de utilizar el robot.
No ponga en marcha el robot cuando esté fuera del agua.
No deje niños u otras personas en la piscina mientras el robot esté en funcionamiento.
Apague el robot después de cada uso para evitar un desgaste innecesario.
Después del uso, limpie siempre las piezas móviles, incluida la bandeja del filtro, y guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar directa. Evite los lugares húmedos o muy calurosos.

Instrucciones para la batería

Utilice únicamente el cargador suministrado por el fabricante.
No toque el cargador ni el aparato con las manos mojadas durante la carga.
Cargue la batería en condiciones autorizadas (temperatura entre 10°C y 40°C).
Evite cargarla en un entorno inflamable o bajo la luz directa del sol.
Cargue completamente la batería después del primer uso.
Recárguela cada tres meses si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado.
La batería contiene litio y debe desecharse de acuerdo con la normativa local.
En caso de fuga de líquido, evite todo contacto con la piel o los ojos. Aclare inmediatamente y consulte a un médico si es necesario.

Mantenimiento

Si la batería o el cargador están dañados, sustitúyalos por piezas originales.
No desmonte nunca la batería ni el cargador.
No perfore nunca la carcasa del robot ni la batería, y evite los golpes violentos.
Sólo los profesionales cualificados deben desmontar los componentes sellados o dañados.
Puede producirse una ligera contaminación del agua (grasa en las juntas, etc.) y se considera normal. Compruebe regularmente el estado de las juntas.

SCHEDA DI SICUREZZA DEL PRODOTTO
- Robot Pulitore -

Informazioni generali

Il robot è strettamente riservato all'uso in piscine e spa. Non utilizzare oltre le specifiche tecniche. Leggere attentamente il manuale prima dell'uso e seguire le istruzioni fornite. Il robot è limitato alle piscine adatte alla capacità e all'autonomia della batteria.
Non utilizzarlo in piscine troppo piccole o inadatte.
Non utilizzare il robot in condizioni di temperatura inferiore a 10°C o superiore a 40°C.
Questo apparecchio non è un giocattolo. Non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con disabilità mentali o fisiche senza supervisione.
Utilizzare solo gli accessori raccomandati o venduti dal produttore.

Uso e manutenzione

Prima dell'uso, accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa di corrente correttamente collegata a terra e a tenuta stagna. Controllare le guarnizioni e le parti stagne del robot per evitare perdite o danni. Spegnere il sistema di filtrazione della piscina prima di utilizzare il robot.
Non avviare il robot quando è fuori dall'acqua.
Non lasciare bambini o altre persone nella piscina mentre il robot è in funzione.
Spegnere il robot dopo ogni utilizzo per evitare un'inutile usura.
Dopo l'uso, pulire sempre le parti mobili, compresa la vaschetta del filtro, e riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole. Evitare aree umide o molto calde.

Istruzioni per la batteria

Utilizzare esclusivamente il caricabatterie fornito dal produttore.
Non toccare il caricatore o l'apparecchio con le mani bagnate durante la carica.
Caricare la batteria in condizioni autorizzate (temperatura compresa tra 10°C e 40°C).
Evitare la carica in ambienti infiammabili o alla luce diretta del sole.
Caricare completamente la batteria dopo il primo utilizzo.
Ricaricare ogni tre mesi se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo.
La batteria contiene litio e deve essere smaltita in conformità alle normative locali.
In caso di fuoriuscita di liquido, evitare qualsiasi contatto con la pelle o con gli occhi. Sciacquare immediatamente e, se necessario, consultare un medico.

Manutenzione

Se la batteria o il caricabatterie sono danneggiati, sostituirli con parti originali.
Non smontare mai la batteria o il caricabatterie.
Non forare mai il guscio del robot o la batteria ed evitare urti violenti.
Lo smontaggio dei componenti sigillati o danneggiati deve essere effettuato solo da professionisti qualificati.
Una leggera contaminazione dell'acqua (grasso nelle guarnizioni, ecc.) può verificarsi ed è considerata normale. Controllare regolarmente le condizioni delle guarnizioni.

Allgemeines

Der Roboter ist ausschließlich für den Gebrauch in Schwimmbädern oder Whirlpools vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht über die technischen Spezifikationen hinaus. Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung aufmerksam durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Roboter ist auf Pools beschränkt, die für seine Batteriekapazität und Reichweite geeignet sind.
Verwenden Sie ihn nicht in zu kleinen oder ungeeigneten Pools.
Verwenden Sie den Roboter nicht unter Bedingungen, in denen die Temperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt.
Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Es sollte weder von Kindern unter 8 Jahren noch von Personen mit geistigen oder körperlichen Beeinträchtigungen ohne Aufsicht verwendet werden.
Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird.

Verwendung und Pflege

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Netzkabel an eine ordnungsgemäß geerdete und auslaufsichere Steckdose angeschlossen ist. Überprüfen Sie die Dichtungen und wasserdichten Teile des Roboters auf Undichtigkeiten oder Schäden. Schließen Sie das Filtersystem des Pools, bevor Sie den Roboter verwenden.
Schalten Sie den Roboter nicht ein, wenn er sich außerhalb des Wassers befindet.
Lassen Sie keine Kinder oder andere Personen in den Pool, während der Roboter in Betrieb ist.
Schalten Sie den Roboter nach jedem Gebrauch aus, um unnötigen Verschleiß zu vermeiden.
Reinigen Sie nach dem Gebrauch systematisch alle beweglichen Teile, einschließlich der Filterplatten und lagern Sie das Gerät dann an einem trockenen, kühlen und vor Sonnenlicht geschützten Ort. Vermeiden Sie feuchte oder sehr heiße Bereiche.

Hinweise zum Akku

Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät.
Berühren Sie das Ladegerät oder das Gerät während des Ladevorgangs nicht mit nassen Händen.
Laden Sie den Akku unter zulässigen Bedingungen (Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C).
Vermeiden Sie das Laden in einer entflammbaren Umgebung oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
Laden Sie den Akku nach dem ersten Gebrauch vollständig auf.
Laden Sie ihn alle drei Monate auf, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde.
Der Akku enthält Lithium und muss gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.
Sollte Flüssigkeit austreten, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder den Augen. Spülen Sie die Flüssigkeit sofort aus und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

Wartung

Wenn der Akku oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie ihn/es durch Originalteile.
Zerlegen Sie den Akku oder das Ladegerät niemals.
Durchbohren Sie niemals die Hülle des Roboters oder des Akkus und vermeiden Sie starke Stöße.
Versiegelte oder beschädigte Komponenten sollten nur von qualifizierten Fachleuten zerlegt werden.
Eine leichte Wasserverschmutzung (Fett in den Dichtungen usw.) kann vorkommen und wird als normal angesehen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Dichtungen.

VEILIGHEIDSINFORMATIEBLAD
- Schoonmaakrobot -

Algemene informatie

De reiniger is uitsluitend bestemd voor gebruik in zwembaden en spa's. Gebruik hem niet buiten de technische specificaties. Lees voor gebruik aandachtig de handleiding en volg de instructies op. De reiniger is beperkt tot zwembaden die geschikt zijn voor de capaciteit en het bereik van de batterij.
Gebruik hem niet in zwembaden die te klein of ongeschikt zijn.
Gebruik de reiniger niet in omstandigheden waar de temperatuur lager is dan 10°C of hoger dan 40°C.
Dit apparaat is geen speelgoed. Het mag niet zonder toezicht worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of door personen met een geestelijke of lichamelijke handicap.
Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant.

Gebruik en onderhoud

Controleer voor gebruik of het netsnoer is aangesloten op een correct geaard en lekvrij stopcontact. Controleer de afdichtingen en waterdichte onderdelen van de reiniger om lekken en beschadigingen te voorkomen. Schakel het filtratiesysteem van het zwembad uit voordat u de reiniger gebruikt.
Start de reiniger niet als deze uit het water is.
Laat geen kinderen of andere personen in het zwembad terwijl de reiniger in werking is.
Schakel de reiniger na elk gebruik uit om onnodige slijtage te voorkomen.
Reinig na gebruik altijd de bewegende delen, inclusief de filterbak, en bewaar het apparaat op een koele, droge plaats uit de buurt van direct zonlicht. Vermijd vochtige of zeer hete plaatsen.

Instructies voor de batterij

Gebruik alleen de door de fabrikant geleverde oplader.
Raak de oplader of het apparaat tijdens het opladen niet met natte handen aan.
Laad de batterij op in toegestane omstandigheden (temperatuur tussen 10°C en 40°C).
Vermijd opladen in een ontvlambare omgeving of in direct zonlicht.
Laad de batterij volledig op na het eerste gebruik.
Laad de batterij om de drie maanden op als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
De batterij bevat lithium en moet volgens de plaatselijke voorschriften worden afgevoerd.
Als er vloeistof lekt, vermijd dan elk contact met de huid of ogen. Spoel onmiddellijk en raadpleeg indien nodig een arts.

Onderhoud

Als de batterij of oplader beschadigd is, vervang deze dan door originele onderdelen.
Haal de batterij of lader nooit uit elkaar.
Doorboor nooit het omhulsel van de robot of de batterij en vermijd gewelddadige schokken.
Alleen gekwalificeerde vakmensen mogen verzegelde of beschadigde onderdelen demonteren.
Lichte verontreiniging van het water (vet in de afdichtingen enz.) kan voorkomen en wordt als normaal beschouwd. Controleer de toestand van de afdichtingen regelmatig.

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU
- Robot Czyszczący -

Informacje ogólne

Robot jest przeznaczony wyłącznie do użytku w basenach i spa. Nie należy używać go w sposób wykraczający poza specyfikacje techniczne. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Robot jest ograniczony do basenów dostosowanych do jego pojemności baterii i zasięgu.
Nie używaj go w basenach, które są zbyt małe lub nieodpowiednie.
Nie używaj robota w warunkach, w których temperatura jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C.
To urządzenie nie jest zabawką. Nie może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat lub osoby niepełnosprawne umysłowo lub fizycznie bez nadzoru.
Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.

Użytkowanie i konserwacja

Przed użyciem należy upewnić się, że kabel zasilający jest podłączony do prawidłowo uziemionego i szczelnego gniazda. Sprawdź uszczelki i wodoszczelne części robota, aby uniknąć wycieków lub uszkodzeń. Przed użyciem robota należy wyłączyć system filtracji basenu.
Nie uruchamiaj robota, gdy znajduje się on poza wodą.
Nie pozostawiać dzieci ani innych osób w basenie, gdy robot jest uruchomiony.
Wyłączaj robota po każdym użyciu, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia.
Po użyciu zawsze czyść ruchome części, w tym tacę filtra, i przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Unikaj wilgotnych lub bardzo gorących miejsc.

Instrukcje dotyczące akumulatora

Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej przez producenta.
Nie dotykać ładowarki ani urządzenia mokrymi rękami podczas ładowania.
Akumulator należy ładować w dozwolonych warunkach (temperatura od 10°C do 40°C).
Unikać ładowania w środowisku łatwopalnym lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
Po pierwszym użyciu należy w pełni naładować akumulator.
Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterię należy ładować co trzy miesiące.
Akumulator zawiera lit i musi być utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami.
W przypadku wycieku płynu należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Natychmiast przepłukać i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

Konserwacja

W przypadku uszkodzenia akumulatora lub ładowarki należy wymienić je na oryginalne części.
Nigdy nie demontuj akumulatora ani ładowarki.
Nigdy nie przekłuwaj obudowy robota lub akumulatora i unikaj gwałtownych wstrząsów.
Tylko wykwalifikowani specjaliści powinni demontować zaplombowane lub uszkodzone komponenty.
Niewielkie zanieczyszczenie wody (smar w uszczelkach itp.) może wystąpić i jest uważane za normalne. Należy regularnie sprawdzać stan uszczelek.

PRODUKTSÄKERHETSDATABLAD
- Rengöringsrobot -

Allmän information om roboten

Roboten är strikt reserverad för användning i simbassänger och spa. Använd den inte utöver de tekniska specifikationerna. Läs bruksanvisningen noggrant före användning och följ anvisningarna. Roboten är begränsad till bassänger som är anpassade till dess batterikapacitet och räckvidd.
Använd den inte i pooler som är för små eller olämpliga.
Använd inte roboten i förhållanden där temperaturen är under 10°C eller över 40°C.
Denna apparat är inte en leksak. Den får inte användas av barn under 8 år eller av personer med psykiska eller fysiska funktionshinder utan tillsyn.
Använd endast tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.

Användning och underhåll

Kontrollera före användning att nätkabeln är ansluten till ett korrekt jordat och tätt uttag. Inspektera robotens tätningar och vattentäta delar för att undvika läckage eller skador. Stäng av poolens filtreringssystem innan du använder roboten.
Starta inte roboten när den är upptagen ur vattnet.
Lämna inte barn eller andra personer i poolen när roboten är igång.
Stäng av roboten efter varje användningstillfälle för att undvika onödigt slitage.
Rengör alltid de rörliga delarna, inklusive filterbrickan, efter användning och förvara apparaten på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus. Undvik fuktiga eller mycket varma utrymmen.

Anvisningar för batteriet

Använd endast den laddare som medföljer från tillverkaren.
Rör inte laddaren eller apparaten med våta händer under laddningen.
Ladda batteriet under godkända förhållanden (temperatur mellan 10°C och 40°C).
Undvik att ladda i brandfarlig miljö eller i direkt solljus.
Ladda batteriet helt efter första användningstillfället.
Ladda var tredje månad om enheten inte används under en längre tid.
Batteriet innehåller litium och måste kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.
Undvik all kontakt med hud och ögon om vätska skulle läcka ut. Skölj omedelbart och kontakta läkare vid behov.

Underhåll

Om batteriet eller laddaren är skadad ska du ersätta den med originaldelar.
Demontera aldrig batteriet eller laddaren.
Gör aldrig hål i robotens eller batteriets skal och undvik kraftiga stötar.
Endast kvalificerad personal får demontera förseglade eller skadade komponenter.
Lätt förorening av vattnet (fett i tätningar etc.) kan förekomma och anses vara normalt. Kontrollera tätningarnas skick regelbundet.

FIȘA TEHNICĂ DE SIGURANȚĂ A PRODUSULUI
- Robot de Curățare -

Informații generale

Robotul este strict rezervat pentru utilizarea în piscine și spa-uri. Nu utilizați dincolo de specificațiile tehnice. Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare și urmați instrucțiunile furnizate.
Robotul este limitat la piscine potrivite pentru capacitatea și autonomia bateriei sale.
Nu îl utilizați în piscine care sunt prea mici sau neadecvate.
Nu utilizați robotul în condiții în care temperatura este sub 10°C sau peste 40°C.
Acest aparat nu este o jucărie. Nu trebuie să fie utilizat de copii sub 8 ani sau de persoane cu dizabilități mentale sau fizice fără supraveghere.
Utilizați numai accesoriile recomandate sau vândute de producător.

Utilizare și întreținere

Înainte de utilizare, asigurați-vă că cablul de alimentare este conectat la o priză corect împământată și etanșă. Inspectați sigiliile și părțile etanșe ale robotului pentru a evita orice scurgeri sau deteriorări. Opriți sistemul de filtrare al piscinei înainte de a utiliza robotul.
Nu porniți robotul când este scos din apă.
Nu lăsați copii sau alte persoane în piscină în timp ce robotul este în funcțiune.
Opriți robotul după fiecare utilizare pentru a evita uzura inutilă.
După utilizare, curățați întotdeauna părțile mobile, inclusiv tăvița filtrului și depozitați aparatul într-un loc răcoros, uscat și ferit de lumina directă a soarelui. Evitați zonele umede sau foarte fierbinți.

Instrucțiuni pentru acumulator

Utilizați numai încărcătorul furnizat de producător.
Nu atingeți încărcătorul sau aparatul cu mâinile ude în timpul încărcării.
Încărcați bateria în condiții autorizate (temperatură între 10°C și 40°C).
Evitați încărcarea într-un mediu inflamabil sau în lumina directă a soarelui.
Încărcați complet bateria după utilizarea inițială.
Reîncărcați la fiecare trei luni dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată.
Bateria conține litiu și trebuie eliminată în conformitate cu reglementările locale.
În cazul unei scurgeri de lichid, evitați orice contact cu pielea sau cu ochii. Clătiți imediat și consultați un medic dacă este necesar.

Întreținere

Dacă bateria sau încărcătorul sunt deteriorate, înlocuiți-le cu piese originale.
Nu demontați niciodată bateria sau încărcătorul.
Nu perforați niciodată carcasa robotului sau bateria și evitați orice șocuri violente.
Numai profesioniștii calificați trebuie să demonteze componentele sigilate sau deteriorate.
O ușoară contaminare a apei (unsoare în garnituri etc.) poate apărea și este considerată normală.
Verificați periodic starea garniturilor de etanșare.

TERMÉKBIZTONSÁGI ADATLAP
- Tisztítórobot -

Általános

A robotot szigorúan az úszómedencékben és gyógyfürdőkben való használatra tartjuk fenn.
Ne használja a műszaki előírásokon túl. Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet, és kövesse a megadott utasításokat. A robot csak az akkumulátor kapacitásának és hatótávolságának megfelelő medencékben használható.
Ne használja túl kicsi vagy nem megfelelő medencékben.
Ne használja a robotot olyan körülmények között, ahol a hőmérséklet 10°C alatt vagy 40°C felett van.
Ez a készülék nem játék. 8 év alatti gyermekek, illetve szellemi vagy fizikai fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül nem használhatják.
Csak a gyártó által ajánlott vagy forgalmazott tartozékokat használjon.

Használat és karbantartás

Használat előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel megfelelően földelt és szivárgásmentes aljzatba van-e csatlakoztatva. Ellenőrizze a robot tömítéseit és vízzáró részeit, hogy elkerülje a szivárgást vagy sérülést. A robot használata előtt kapcsolja ki a medence szűrőrendszerét.
Ne indítsa el a robotot, amikor az nincs a vízben.
Ne hagyjon gyerekeket vagy más személyeket a medencében, amíg a robot működik.
Kapcsolja ki a robotot minden használat után, hogy elkerülje a felesleges kopást.
Használat után mindig tisztítsa meg a mozgó alkatrészeket, beleértve a szűrőtálcát is, és tárolja a készüléket hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen. Kerülje a nedves vagy nagyon meleg helyiségeket.

Az akkumulátorra vonatkozó utasítások

Kizárólag a gyártó által szállított töltőt használja.
Töltés közben ne érintse nedves kézzel a töltőt vagy a készüléket.
Az akkumulátort engedélyezett körülmények között (10°C és 40°C közötti hőmérsékleten) töltse.
Kerülje a töltést gyúlékony környezetben vagy közvetlen napfényben.
A kezdeti használat után töltse fel teljesen az akkumulátort.
Háromhavonta töltse újra, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
Az akkumulátor lítiumot tartalmaz, és a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
Folyadék szivárgása esetén kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Azonnal öblítse ki, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Karbantartás

Ha az akkumulátor vagy a töltő megsérült, cserélje ki eredeti alkatrészekre.
Soha ne szerelje szét az akkumulátort vagy a töltőt.
Soha ne szúrja át a robot burkolatát vagy az akkumulátort, és kerülje az erőszakos ütéseket.
Csak képzett szakemberek szerelhetik szét a lezárt vagy sérült alkatrészeket.
A víz enyhe szennyeződése (zsír a tömítésekben stb.) előfordulhat, és normálisnak tekinthető.
Rendszeresen ellenőrizze a tömítések állapotát.

APPLICABILITÉ
APPLICABILITY
APLICABILIDAD
APPLICABILITÀ
ANWENDBARKEIT

TOEPASSELIJKHEID
ZASTOSOWANIE
TILLÄMPLIGHET
APLICABILITATE
ALKALMAZHATÓSÁG

RO-COYOTE2
RO-PANTHER1
SP-NBOT738

CONTACT
CONTACTO
CONTATTO

KONTAKT
KAPCSOLAT

www.assistance.poolstar.fr

contact@poolstar.fr